

Province de Québec
Municipalité Durham-Sud.

ASSEMBLÉE RÉGULIÈRE DU 3 septembre 2019.

Procès-verbal de l'assemblée du conseil municipal de Durham-Sud, tenue le 3 septembre 2019, à 19:30 heures au 130, rue Principale; monsieur le maire Michel Noël, la conseillère Lise Carroll et les conseillers Rémi Desmarais, Jean-Marie Beaulac, François Chabot, François Laflamme et Louis Manseau formant quorum sous la présidence de monsieur le maire. Mme la directrice Christiane Bastien est aussi présente.

1. Adoption de l'ordre du jour

2019-09-216 Adoption de l'ordre du jour avec dispense de lecture

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et résolu de laisser le varia ouvert et d'adopter l'ordre du jour avec dispense de lecture. Adopté

2. Adoption des procès-verbaux du 12 et 26 août 2019

2019-09-217 Adoption des procès-verbaux du 12 et 26 août 2019.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les procès-verbaux du 12 et 26 août 2019 tel que rédigés. Adopté

3. Lecture et adoption des comptes à payer

2019-09-218 Adoption des comptes à payer.

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu d'adopter les comptes à payer suivants et à autoriser la secrétaire-trésorière à procéder au paiement. Adopté

# ch	Nom	Description	Montant
8124	à8129	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,276.07
8130	à8135	Salaire et 4% du camp de jour	1,349.91
8136	à8142	Rémunération et allocation des élus	4,578.34
8143	à8160	Salaire pompiers	3,730.43
8161	à8166	Salaire administration, voirie, préventionniste	3,205.48
8167	à8172	Salaire administration, voirie et préventionniste	3,540.08
8173	à8178	Salaire administration, voirie et préventionniste	3,220.60
8179	à8184	Salaire administration, voirie et préventionniste	3,129.92
13127		Bourgault & Fils Inc., autobus pour sortie camp de jour	177.64
13128		La Coop des Montérégiennes, achat de pièces	65.29
13129		La Coop des Montérégiennes, achat de pièces	237.67
13130		Caisse Desjardins, remises gouvernementales août 2019	10,189.03
13131		Entreprise R.M., débroussaillage de fossés	5,432.57
13132		Enviro 5 inc., vidange des fosses septiques	70,300.96
13133		L'Épicerie de Durham-Sud, achat divers et location terrain	456.89
13134		Excavation Alex Gagné Inc., nivelage pour réparation	569.13
13135		Paroisse Sacré-Cœur-de-Jésus, location local bibliothèque	625.00\$
13136		Les Éditions Juridiques FD, mise à jour recueil municipal	77.70
13137		Gyrophares EFS Inc, pièces pour camion incendie	542.50
13138		Société d'histoire de Drummond, archivage de documents	1,380.00
13139		Hydro Québec, électricité entrepôt, bureau, loisirs	975.11
13140		Laserforce Drummondville, activité camp de jour	465.65
13141		Marco Mini Mécanique, nettoyer carburateur de la tondeuse	136.35
13142		Mécanique Giguère & Fils, réparation camions	939.95
13143		Ministre du Revenu du Québec, intérêts	6.11

13144	M.R.C. Drummond, quote-part mensuel	4,451.25
13145	Municipalité de Lefebvre, frais de déplacement	13.76
13146	Michel Noël, km pour funérailles et échantillon d'eau	79.55
13147	Pagenet, location pagettes pour services incendie	235.21
13148	Société Canadienne des Postes, envois de mémos	113.84
13149	Alarmes RCL Communications, remplacer panneau défectueux	339.64
13150	RGMR Bas-St-François, cueillette ordures récupération	3,317.99
13151	Librairie Renaud Bray Inc., achat de livres pour bibliothèque	214.83
13152	Équipements sanitaire Drummond, savon mousse (Loisirs)	95.20
13153	Sécurité Maska, entretien et inspection cylindre d'air	112.6
13154	St. Lawrence & Atlantic, entretien passage à niveau	496.00
13155	Groupe Ultima, assurance pour tracteur à gazon	23.00
13156	Edouard Vachon, entretien ménager salle des loisirs	512.50
13157	Véronique Noël, ménage bureau et garage municipal août	330.00
13158	Wurth Canada Limited, achat de pièces pour voirie	277.53
13159	Eurofins Environex, analyse d'eau août	64.39
13160	BuroPro Citation, achat de livres pour bibliothèque	29.30
13161	Petite Caisse, timbres	27.60
13162	Ass. Des Laboueurs du Val St-François, don	25.00
13163	Centre du Camion Beaudoin, pièces pour camions	197.80
13164	Hydro Québec, électricité loisirs, caserne et luminaires	737.26
13165	Municipalité de Grenville-sur la Rouge, don	250.00
13166	Bell, téléphones des édifices municipaux	670.76
13167	Enviro 5 Inc. vidange fosse septique	171.97
13168	M.R.C. de Drummond, enfouissement des ordures, services d'inspection, coordonateur cours d'eau, cueillette sélective	4,063.36
13169	Hydro Québec, électricité aqueduc	797.15
13170	Bell Mobilité, quatre cellulaires	77.96
13171	Cooptel, site internet CLD	17.19
13172à13174	ANNULÉ	-----
13175	Carte Sonic/Coop, essence	1,051.00
13176	Station service Lajeunesse & Robichaud, camion Volvo	67,835.25
13177	SAAQ, immatriculation du camion Volvo	792.16

4. Engagement des chauffeurs substituts, chemins d'hiver

La directrice générale contactera les chauffeurs substituts de l'an dernier et fera paraître dans le Tisserand que la municipalité est à la recherche de chauffeurs de camion de déneigement substituts.

5. Achat de sel pour chemin d'hiver, prix 2019-2020

2019-09-219 Achat de sel pour la saison hivernale 2019-2020

1^{ère} offre : Sel Warwick Inc.

Prix : 97.00\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage incluant le transport.

2^e offre : Somavrac

Prix : 101.65\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport inclus.

3^e offre : Sel Frigon

Prix : 99.19\$ la tonne métrique pour le sel de déglacage et le transport.

4^e offre : Transport GMF Côté Inc.

Prix : 99.00\$ la tonne métrique pour du sel de déglacage incluant le transport.

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'acheter le sel de déglacage de Sel Warwick le plus bas soumissionnaire au coût de 97.00\$ la tonne métrique incluant le transport. De plus, de commander un voyage de sel pour faire le mélange avec le sable si nécessaire. Adopté

6. Achat de sable pour chemin d'hiver, prix 2019-2020

Des soumissions ont été demandées à deux contracteurs.

7. Achat de toile pour tas de sable

2019-09-220 Achat d'une toile pour tas de sable

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que le conseil autorise l'achat d'une toile pour recouvrir le tas de sable. Adopté

8. Résolution d'appui à la Ville de Drummondville pour les Jeux du Québec

2019-09-221 Appui à la Ville de Drummondville pour les Jeux du Québec – Été 2022

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par le conseiller François Chabot et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud de faire parvenir la résolution suivante à la Ville de Drummondville pour les appuyer dans leur démarche pour l'obtention des Jeux du Québec – Été 2022

CONSIDÉRANT l'impact positif indéniable des Jeux du Québec sur la jeunesse québécoise et le développement du sport amateur dans les régions du Québec.

CONSIDÉRANT que la Ville de Drummondville est finaliste pour l'obtention des Jeux du Québec – Été 2022

CONSIDÉRANT que la tenue de ces Jeux dans la région du Centre-du-Québec bénéficiera à toutes les municipalités de cette dernière en termes de visibilité, d'achalandage et de tourisme.

CONSIDÉRANT les retombées économiques envisagées par la tenue de ces Jeux pour notre région

DÉCLARE que Municipalité de Durham-Sud appuie la candidature de la Ville de Drummondville pour l'obtention de la présentation de la finale des Jeux du Québec – Été 2022.

DÉCLARE que Municipalité de Durham-Sud informera ses citoyens, par divers moyens, de la tenue de ces Jeux.

DÉCLARE que Municipalité de Durham-Sud encouragera sa population à assister aux Jeux et, au besoin, à devenir bénévole.

DÉCLARE que Municipalité de Durham-Sud est ouverte à d'éventuelles propositions de collaboration avec la Ville de Drummondville dans le cadre des Jeux du Québec – Été 2022.

9. Réseau Biblio, invitation à la rencontre d'automne

2019-09-222 Rencontre d'automne du Réseau Biblio

Il est proposé par le conseiller François Chabot, appuyé par le conseiller Jean-Marie Beaulac et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise les bénévoles de la bibliothèque intéressés à participer à la rencontre d'automne du Réseau Biblio et de défrayer les frais d'inscription de 30\$ et le kilométrage. Adopté

10. Envoi d'un rappel de taxes

2019-09-223 Envoi d'un rappel de taxes

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la secrétaire fasse parvenir un rappel de taxes aux propriétaires qui n'ont pas acquitté leur compte de taxes 2019. Adopté

11. Conférence juridique à la MRC de Drummond

2019-09-224 Conférence juridique à la MRC de Drummond

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud autorise le maire et la directrice générale à participer aux conférences juridiques offertes gratuitement par le service de Bernier Fournier Avocats à la MRC de Drummond. De plus, la municipalité défrayera le kilométrage. Adopté

12. Inspection mécanique du camion #4 Mack

2019-09-225 Vérification mécanique du camion #4

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu qu'un rendez-vous soit pris chez Garage Fortier pour la vérification mécanique annuelle du camion no 4 (Mack 2005) avant la fin d'octobre. La secrétaire prendra le rendez-vous après que Mécanique Giguère et Fils ait fait la préparation du camion. Adopté

13. Demande d'autorisation de traverse de chemin public par l'ARDAD

2019-09-226 Demande d'autorisation de traverse de chemins publics par un sentier de motoneige (ARDAD)

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Louis Manseau et unanimement résolu d'autoriser la traverse des chemins publics : Rte Ployart, Rte McGiveney, 9^e Rang, rue Rondeau et Clément, par un sentier de motoneige de l'ARDAD. En collaboration avec la municipalité, l'ARDAD fera l'installation de panneaux de signalisation. De faire parvenir le document au Club de motoneige ARDAD. Adopté

14. Contrat de service de Régulvar

2019-09-227 Contrat de service de maintenance de Régulvar

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de signer le contrat de maintenance préventive des systèmes de contrôle de Régulvar comprenant une visite de contrôle pour une durée d'un an débutant le 1^{er} septembre 2019 au coût annuel de 1,077\$ plus taxes. Adopté

15. Site internet

2019-09-228 Site internet de la municipalité

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud accepte l'offre de service de Solution Zen pour la réalisation du nouveau site internet de la municipalité au coût d'environ 6,000\$ et un montant de 400\$ par année. Adopté

16. Transfert d'argent pour le CLD

Suite à des discussions, ce point est remis et une rencontre de travail sera organisée.

17. Rencontre pour l'offre Accès-Loisirs

2019-09-229 Rencontre pour l'offre Accès-Loisirs

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraye le kilométrage pour la rencontre des maires et directeurs généraux dans le dossier de l'Accès-Loisirs à Saint-Germain-de-Grantham. Adopté

18. Association des laboureurs du Val-St-François, don concours de labour.

2019-09-230 Don à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François

Il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beulac, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu que la municipalité fasse don de 25\$ à l'Association des laboureurs de la Vallée du St-François pour leur concours de labour. Adopté

19. Réparation de la brique au bureau municipal

2019-09-231 Réparation de la brique au bureau municipal

Il est proposé par le conseiller Rémi Desmarais, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud fasse réparer la brique du bureau municipal situé au 33 rue Principale afin d'éviter les infiltrations d'eau par un entrepreneur de la municipalité. Adopté

20. Résolution pour le Ministère des Transports

2019-09-232 Résolution pour l'installation de panneaux servant à indiquer les équipements publics et municipaux

Attendu que la Municipalité de Durham-Sud ne peut installer un panneau municipal à l'intersection de la Route 116, rue Principale et rue de l'Église en raison de la présence de larges emprises routières et ferroviaires

En conséquence, il est proposé par le conseiller Jean-Marie Beulac, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud demande au Ministère des Transports d'installer sans frais des panneaux servant à indiquer les équipements publics et municipaux dans les quatre directions à l'intersection de la Route 116, rue Principale et rue de l'Église. Un panneau indiquant le bureau municipal, la salle des loisirs, le terrain de balle, la patinoire et le parc municipal et un deuxième indiquant l'église, la bibliothèque et l'école. Adopté

21. Centraide Centre-du-Québec, lancement de campagne 2019

Aucun membre du conseil ne participera au lancement de la campagne 2019 de Centraide Centre-du-Québec.

22. Ville de Drummondville, lancement de la campagne pour Jeux du Québec

Aucun membre du conseil ne participera au lancement de la campagne pour obtention des Jeux du Québec – Été 2022 de la Ville de Drummondville.

23. AGA de la Chambre de commerce et de l'industrie de Richmond

Aucun membre du conseil ne participera à l'AGA de la Chambre de commerce et de l'Industrie de Richmond.

24. Grand Défi de Victoriaville le 14 septembre

Aucun membre du conseil ne participera au Grand Défi de Victoriaville le 14 septembre.

25. Multi PSI, journée porte ouverte

Aucun membre du conseil ne participera à la journée porte ouverte de Multi PSI.

26. Action patrimoine, colloque annuel

Aucun conseiller ne participera au colloque annuel d'Action patrimoine.

27. Carrefour Express, formation en urbanisme pour les élus.

Aucun conseiller ne participera à la formation en urbanisme pour les élus.

28. Commission scolaire des Chênes, demande d'appui

N'ayant pas assez d'information, le conseil s'abstient.

29. Grenville-sur-la-Rouge, demande de soutien dans le cadre des poursuites de la compagnie d'exploitation minière Canada Carbon contre la municipalité

2019-09-233 Soutien aux droits des municipalités à légiférer sur leur territoire et aide financière pour la défense de la municipalité de Grenville-sur-la Rouge

CONSIDÉRANT que la municipalité de Grenville-sur-la-Rouge fait l'objet d'une poursuite record de 96 millions \$ en dommages et intérêts par la compagnie d'exploration minière de Vancouver; Canada Carbon, suite à l'application de sa réglementation et de l'adoption d'un règlement fondé sur le pouvoir de gestion de son territoire, du principe de précaution visant à protéger l'eau, l'environnement et la qualité de vie des citoyens;

CONSIDÉRANT qu'afin d'aider à financer ses frais de défense, d'expertise et de sensibilisation, la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge a lancé la campagne de socio-financement «Solidarité GSLR » (www.solidariteqlsr.ca) avec l'objectif de recueillir 200 000 \$ en don et le soutien du plus grand nombre possible de municipalités au Québec ;

CONSIDÉRANT que les dirigeants de Canada Carbon attaquent les décisions démocratiques qui relèvent du pouvoir exclusif du conseil municipal et de ses citoyens;

CONSIDÉRANT que la poursuite de 96M\$ intentée par Canada Carbon représente un fardeau financier important pour les citoyens et un enjeu sans précédent et important pour tous les municipalités du Québec;

CONSIDÉRANT que la Municipalité de Durham-Sud comprend les enjeux de ce dossier et désire appuyer cette campagne.

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu de soutenir la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge dans le règlement du litige l'opposant à l'entreprise d'exploration minière Canada Carbon;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par la conseillère Lise Carroll et résolu d'accorder une aide financière de 250 \$ à

la Municipalité de Grenville-sur-la-Rouge afin de l'appuyer dans le cadre de sa campagne sensibilisation et de financement intitulées : « Solidarité GSLR ».

30. Formation Loignon, formation pour les pompiers

Le document est remis au conseiller responsable du service incendie.

31. Correspondance

MAMH, délai pour adoption règlement d'urbanisme

MAMH, appel de proposition du programme FIMEAU

Ministère de l'Environnement, recommandation concernant le Manganèse

Syndicat des travailleurs des postes, demande lors des élections
Association pulmonaire, campagne contre le radon
Viridis, recyclage agricole de matières résiduelles fertilisantes
MAMH, semaine de la municipalité
FQM, programme Jeunes et relève municipale 2019
Formation - Agir en sentinelle pour la prévention du suicide en milieu agricole
Prix du Premier Ministre 2020
Viridis, information sur un projet de recyclage agricole
L'Appui, bottin des ressources et conférence offerte
St-Laurent & Atlantique, travaux de réhabilitation du pont Mooney

32. Offre de service

Myron, stylos personnalisés
Biossun, pergola bioclimatique
Fabrik 66, impression sur tissu
Solhydroc, pieux structurels
DataSoft Solution, logiciel de géolocalisation
Emplois spécialisés, réseau de sites d'emplois spécialisés
Robitaille équipement inc., pièces et équipements à neige
Signal, panneau pour sécuriser l'abord des écoles
CEGEP de Drummondville, formation conseil aux entreprises
Génération au travail, programme qui vise à outiller gratuitement les entreprises et les organisations dans la mise en place de bonnes pratiques favorisant l'embauche

33. Varia

François Chabot demande où en est rendu le dossier du 130, rue Hôtel-de-Ville. On lui répond que le propriétaire a appelé pour prendre une entente.

Louis Manseau demande si la municipalité peut payer la location des chapiteaux et le blé d'inde pour la journée du 21 septembre au kiosque.
[2019-09-234 Location de chapiteaux pour la journée du 21 septembre](#)

Il est proposé par le conseiller François Laflamme, appuyé par le conseiller Rémi Desmarais et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraye le coût de la location de chapiteaux et le blé d'inde pour la journée du 21 septembre au kiosque de l'Épicerie.

François Chabot nous informe qu'il y a des gens qui voudraient avoir du compost. Le compost doit être déplacé et les gens pourront en avoir lorsqu'il sera prêt.

François Laflamme demande si les branches seront déchiquetées à l'automne. On lui répond que oui.

34. Question de l'assistance

Sylvie Laval informe le conseil que le compost sera ensaché pour le 21 septembre s'il est prêt.

Le comité pour la réduction des déchets veut refaire la récupération des gros rebuts, il demande si la municipalité peut payer la location du conteneur.

[2019-09-235 Journée de récupération des gros rebuts](#)

Il est proposé par le conseiller Louis Manseau, appuyé par la conseillère Lise Carroll et unanimement résolu que la Municipalité de Durham-Sud défraie les coûts de location du conteneur et de l'envoi postal pour faire la récupération des gros rebuts. Adopté

Nicole Bellavance suggère d'avoir les écrits des avocats dans le dossier du CLD. Elle demande pourquoi il y a eu une rencontre spéciale pour l'achat d'un camion et engagement des chauffeurs. On lui répond que les garages veulent des réponses le plus vite possible lorsqu'ils ont des camions à vendre pour ne pas perdre une vente.

François Riel demande si on a eu des réponses du Ministère des Transports concernant notre demande d'afficheur électronique. On attend la réponse

35. Levée de l'assemblée

2019-09-236 Levée de l'assemblée.

Il est proposé par la conseillère Lise Carroll, appuyé par le conseiller François Laflamme et unanimement résolu de lever l'assemblée à 20h40. Adopté

Michel Noël, maire
trés.

Christiane Bastien, dir. gén./sec.